

## El cant de la Sibila & Draumkvedet

Chants mystiques entre l'invisible et le visible  
(Mystical songs between the invisible and the visible)



This is a program centered around two very mysterious pieces that come from the Middle Ages, but which, thanks to their beauty and magic, have been sung throughout the centuries. And that is how they have reached us.

The Song of the Sibyl comes from Antiquity, but the first musical traces can be found in the 14th century. It is the song of the Apocalypse, the death of one world and the birth of a new one. It is the wise voice of a female figure who, with her song, transmits hope to us through a breathtaking beauty.

The Ballad of the Dream also comes from the Middle Ages and represents a journey through a dream, over the 12 magical nights between Christmas night and the night of the Wise Men. It is a journey into a world full of spirituality that a man takes during his sleep, crossing hell until he arrives in heaven.

We are very grateful for the valuable and generous help of the great musicologist, Maricarmen Gómez Muntané, a specialist in the Song of the Sibyl. With whom we were able to work in depth, and who allowed us to better understand this fascinating world of the Sibyl.

This program is created and arranged by Hirundo Maris, with its innovative and creative touch, to take us on a journey related to winter, where the line between the invisible and the visible will be very subtle.

Arianna Savall and Petter Udland Johansen.

*Le chant de la Sibylle de Barcelona\* s.XV (El cant de la Sibil.la)*

*La ballade du Rêve\* (Draumkvedet)s.XIV*

*Le chant de la Sibylle de Girona\*, 1550*

*\*Arrangements de Arianna Savall et Petter Udland Johansen*

*Ensemble vocale de St. Maurice, Dir. Charles Barbier*







**Hirundo Maris :**

Arianna Savall, soprano, lyre et harpes anciennes

Petter Udland Johansen, tenor, hardingele, vièle, et lyre

Ian Harrison, flutes, cornet muet et gaitas

Sveinung Lilleheier Dobro d'amore

Miquel Angel Cordero, violone et colascione

David Mayoral, cloches médiévales, santur et percussions

\*Francisco Javier Casado Suárez, Dance

\*This program can also be done with a dancer, and a local choir, or with the l'ensemble vocal de Saint-Maurice

